

de sfaturi de la
Little
Mademoiselle
Sau cum să fii o fată perfectă!
sau pe acolo!

Texte de Jean-François Patarin

Ilustrații de *Mademoiselle*

Traducere din limba franceză
de Valentin Vidu



CAPITOLUL ÎNTÂI

SFATURI DE MODĂ

Little Mademoiselle

- Aștept.



- Vrei un pupic?



- Ingratule!



LEXICONUL FASHION

Little Mademoiselle

Preppy, trendy, must have.

Nu înțelegi nimic din bla-bla-ul revistelor de modă? Primul sfat Little Mademoiselle: citește acest mic vocabular, care îți va permite apoi să navighezi prin majoritatea rubricilor „Fashion” ale revistelor de femei și mai ales în primul capitol, consacrat modei.

- **Babies:** balerini cu barete. Pot avea tocuri.
- **Birkenstock:** sandale germane cu potențial glamour spre 0.
- **Boots:** ghete.
- **Low boots:** ghete joase, până la gleznă.
- **Boyfriend** (jeanși): blugi care arată ca și cum ar fi fost furați prietenului, adică prea mari și uzați.
- **Boyish:** băiețesc, în engleză. Desemnează un look care adoptă principiile de bază ale garderobei masculine.
- **Cargo:** între blugi și pantaloni de

camuflaj, strâmți și cu buzunare pe coapse.

- **Carrot pant:** pantaloni a căror croială, strâmtă în partea de jos, te face să te gândești la forma unui morcov.
- **Chino:** pantaloni de pânză, inspirați de uniforme militare, dreți și cu manșetă.
- **Creepers:** încălțăminte punk din anii '80, cu tălpi groase de crep.
- **Denim:** deoarece Levi's erau făcuți la origine din stofă de Nîmes, aceasta desemnează stofa de blugi și, prin extensie, jeanșii înșiși.
- **Derbys:** pantofi precum cei de bărbați, joși și cu șireturi.
- **Dress code:** cod vestimentar. (Exemplu: dress code marinar, la o serată: toată lumea în dungi și cu beretă, marinărește.
- **Fashion:** modă, în engleză.
- **Flare:** evazat.
- **Headband:** cordeluță, accesoriu pentru păr.

- **It bag:** geanta pe care trebuie să o ai, la modă.

- **Kitten heels:** tocuri mici (3 cm).
- **Legging:** între pantaloni mulați și colanți, fără tălpi, din bumbac.
- **Must have:** piesă pe care trebuie să o ai, esențială.
- **Oversize:** prea mare.
- **Perfecto:** geacă de piele, tip rocker sau motociclist.
- **Preppy:** a se îmbrăca cu gust, bine.
- **Slim:** subțire, în engleză. Desemnează jeanși sau pantaloni foarte mulați.
- **Sneakers:** încălțări sport, adidași.
- **Stiletto:** pantofi cu toc-cui.
- **Sweat:** abreviere de la sweat-shirt, este un pulover de bumbac.
- **Top:** orice fel de haină, în afară de cămașă și tricou.
- **Trendy:** în tendințe, la modă.